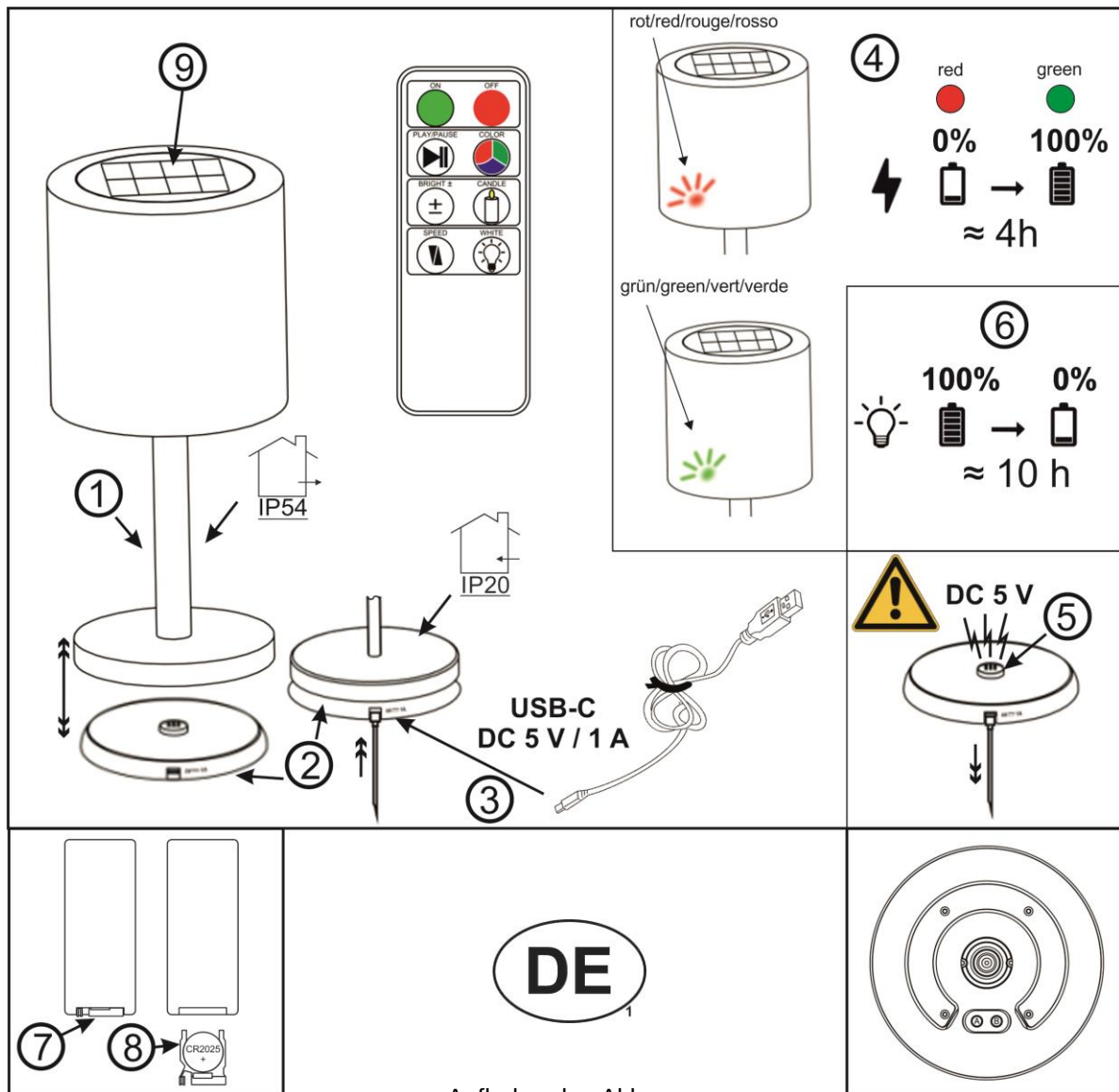




Aufladen des Akkus

Zum Aufladen ist die Leuchte **(1)** mittig auf die Ladestation **(2)** zu stellen. Das mitgelieferte Ladekabel **(3)** mit dem USB-C Ladeanschluss der Ladestation **(2)** verbinden. Zum Laden ist ein 5 V USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) zu verwenden, das mindestens 1 A Ladestrom liefern kann. Das Ladekabel **(3)** mit dem USB-Anschluss des Ladegeräts verbinden und das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen.

Während des Ladevorgangs ist die Leuchte nicht spritzwassergeschützt (IP20), da die Ladestation **(2)** nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt ist. Laden Sie die Leuchte daher nur in trockenen Räumen.

Im Akkubetrieb ist die Leuchte spritzwassergeschützt (IP54). Diese ist ohne die Ladestation auch im Außenbereich einsetzbar. Wenn die Leuchte jedoch Feuchtigkeit ausgesetzt war, darf sie nur in trockenem Zustand auf die Ladestation gestellt werden. Gegebenenfalls ist die Leuchte vor dem Laden mit einem weichen Tuch zu trocknen. Dabei auch die Standfläche des Sockels und die Ladekontakte in der Mitte der Standfläche trockenwischen.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige im oberen Bereich des Bedienfeldes rot auf **(4)**. Ist die Leuchte vollständig aufgeladen, leuchtet die Ladeanzeige grün. Wir empfehlen, die Leuchte vor dem ersten Gebrauch im ausgeschalteten Zustand vollständig aufzuladen. Dieser Vorgang kann bis zu 4 Stunden dauern. Das Aufladen über die Solarfunktion **(9)** hat eine abweichende längere Ladedauer. Hierbei kommt es auf die verfügbaren Lichtverhältnisse an.

Bitte beachten Sie:

- Um Schäden an der Ladestation und möglicherweise auch am Ladegerät (z.B. auch PC oder Laptop) zu vermeiden, dürfen die Kontakte der Ladestation **(5)** niemals mit einem metallischen Gegenstand kurzgeschlossen werden. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, empfehlen wir, die Ladestation vom Ladegerät bzw. das Ladegerät von der Stromversorgung zu trennen, wenn sich die Leuchte nicht zum Laden auf der Ladestation befindet.

Bedienung über die Tasten am Sockel

Unter dem Sockel der Leuchte finden Sie zwei Bedientasten A und B wie in der Zeichnung auf Seite 1 zu sehen. Zum erstmaligen Einschalten der Leuchte müssen Sie die Taste A drei Sekunden lang gedrückt halten. Anschließend lässt sich die Leuchte weiterhin über die Tasten am Sockel oder wahlweise über die mitgelieferte Fernbedienung bedienen.

Funktion der Taste A:

- Halten Sie die Taste drei Sekunden gedrückt, um die Leuchte in 2200K bei 50% Helligkeit einzuschalten.
- Wenn die Leuchte eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste kurz um durch die Lichtoptionen 2200K, 2700K, 3500K, rot, grün, blau, dem automatischen Farbwechsel, dem pausierten Farbwechsel und der Kerzenlichtsimulation zu wechseln.
- Wenn die Leuchte eingeschaltet ist, drücken und halten Sie diese Taste für drei Sekunden, um die Leuchte auszuschalten
- Wenn die Leuchte eingeschaltet ist, drücken und halten Sie diese Taste für etwa acht Sekunden, um die Leuchte auszuschalten und die Fernbedienungssteuerung zu deaktivieren. Ein Einschalten ist dann nur über die Taste A wieder möglich. In diesem Modus ist die Selbstentladung der Leuchte minimal. Deswegen eignet sich dieser Modus besonders für das Lagern der Leuchte.

Funktion der Taste B:

- Wenn die Leuchte eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste kurz, um die Helligkeit der Leuchte stufenweise in drei Stufen zu verstellen.

Bedienung über die Fernbedienung

Taste ON	–	Schaltet die Leuchte in 2200K bei 50% Helligkeit ein.
Taste OFF	–	Schaltet die Leuchte aus.
Taste PLAY/PAUSE	–	Schaltet den automatischen Farbwechsel ein. Mit einem weiteren Tastendruck wird der Farbwechsel pausiert um eine Farbe gezielt auszuwählen.
Taste COLOR	–	Schaltet die Leuchte mit jedem Tastendruck durch die Farben rot, grün und blau.
Taste BRIGHT	–	Stellt im An-Zustand die Helligkeit der Leuchte in drei Stufen ein.
Taste CANDLE	–	Schaltet die Leuchte in die Kerzenlichtanimation.
Taste SPEED	–	Schaltet die Geschwindigkeit des automatischen Farbwechsels in drei Stufen.
Taste WHITE	–	Stellt im An-Zustand die Farbtemperatur in drei Stufen ein (2200K – 2700K – 3500K – 2200K – ...)

Bemerkung:

- Die Betriebsdauer über den Akku beträgt etwa 10 Stunden auf der hellsten Helligkeitseinstellung **(6)**.
- Die Leuchte ist auch während des Ladevorgangs betriebsbereit. Befindet sich die Leuchte jedoch auf der Ladestation, ist die Leuchte nicht spritzwassergeschützt (IP20). Diese Betriebsart ist daher nur in trockenen Räumen zulässig.

Hinweise zur Batteriehandhabung

Zum Einsetzen der Batterie öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Fernbedienung **(7)**. Setzen Sie die Knopfzellen-Batterie (Typ CR2025) polrichtig in das Batteriefach ein **(8)**. Verschließen Sie das Batteriefach wieder. Bei Funktionsproblemen oder nachlassender Reichweite der Fernbedienung, ist die Batterieladung bald aufgebraucht und die Batterien müssen ausgetauscht

werden. Gehen Sie dazu, wie in diesem Abschnitt beschrieben vor. Beachten Sie unbedingt auch folgende Punkte:

- Die Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unzugänglich auf.
- Entnehmen Sie verbrauchte Batterien schnellstmöglich aus der Leuchte, da ansonsten die Gefahr des Auslaufens besteht.
- Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr.
- Werfen Sie die Batterien nie ins Feuer. Es besteht ebenfalls Explosionsgefahr.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen sachgerecht entsorgt werden. Sie als Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Beim Händler, bei dem Sie die neuen Batterien erhalten, steht ein entsprechender Sammelbehälter bereit. Hier können Sie ihre Batterien kostenlos zurückgeben. Auch nehmen dafür eingerichtete öffentliche Sammelstellen die Batterien kostenlos zurück.



Charging the battery

To charge, the luminaire **(1)** must be placed in the middle of the charging station **(2)**. Connect the supplied charging cable **(3)** to the USB-C charging port of the charging station **(2)**. A 5 V USB charger (not included in the scope of delivery) that can supply at least 1 A charging current must be used for charging. Connect the charging cable **(3)** to the USB port of the charger and connect the charger to the power supply.

During the charging process, the luminaire is not splash-proof (IP20) because the charging station **(2)** is not protected against the ingress of water. Therefore, only charge the luminaire in dry rooms.

In battery operation, the luminaire is splash-proof (IP54). This can also be used outdoors without the charging station. However, if the luminaire has been exposed to moisture, it may only be placed on the charging station when it is dry. If necessary, dry the luminaire with a soft cloth before charging. At the same time, also wipe the footprint of the base and the charging contacts in the middle of the footprint dry.

During charging, the charging indicator at the top of the control panel lights up red **(4)**. When the light is fully charged, the charging indicator lights up green. We recommend fully charging the light when it is off before using it for the first time. This process can take up to 4 hours. The charging via the solar function **(9)** has a different longer charging time. It depends on the available ambient light levels.

Please note:

- To avoid damage to the charging station and possibly also to the charger (e.g. also PC or laptop), never short-circuit the contacts of the charging station **(5)** with a metallic object. To avoid short circuits, we recommend disconnecting the charging station from the charger or the charger from the power supply when the luminaire is not on the charging station for charging.

Operation via the buttons on the base

Under the base of the light you will find two operating buttons A and B as shown in the drawing on page 1. To switch on the light for the first time, press and hold button A for three seconds. The light can then be operated using the buttons on the base or, alternatively, using the remote control supplied.

Function of button A: - Press and hold the button for three seconds to switch the light on in 2200K at 50% brightness.
- When the light is switched on, press this button briefly to cycle through the light options 2200K, 2700K, 3500K, red, green, blue, automatic color change, paused color change and candlelight simulation.

- When the light is switched on, press and hold this button for three seconds to switch the light off
- When the light is switched on, press and hold this button for about eight seconds to switch the light off and deactivate the remote control. It can then only be switched on again by pressing button A. In this mode, the self-discharge of the light is minimal. This mode is therefore particularly suitable for storing the light.

Function of button B: - When the light is switched on, press this button briefly to adjust the brightness of the light in three stages.

Operation via the remote control

- ON button - Switches the light on in 2200K at 50% brightness.
- OFF button - Switches the light off.
- PLAY/PAUSE button - Switches the automatic color change on. Pressing the button again pauses the color change to select a specific color.
- COLOR button - Switches the light through the colors red, green and blue with each press of the button.
- BRIGHT button - Adjusts the brightness of the light in three stages when switched on.
- CANDLE button - Switches the light to candlelight animation.
- SPEED button - Switches the speed of the automatic color change in three stages.
- WHITE button - Sets the color temperature in three stages (2200K - 2700K - 3500K - 2200K - ...) in the ON state.

Note:

- The operating time on the battery is around 10 hours on the brightest brightness setting (6).
- The luminaire is also ready for operation during charging. However, if the luminaire is on the charging station, the luminaire is not splash-proof (IP20). This operating mode is therefore only permissible in dry rooms.

Notes for battery handling

To insert the battery open the battery slot on the downside of the remote control (7). Put the button cell battery (Type CR2025) with correct polarity inside the battery slot (8). Close the battery slot. Functional problems or a decrease in the range of the remote are signs for almost depleted battery charge. In this case the batteries have to be changed. Change them as described in this section. Take note of following points:

- When swallowed batteries can become a potential danger for your life. Therefore keep batteries out of the reach of children.
- Remove discharged batteries as soon as possible to decrease the risk of leakage.
- Do not recharge used batteries. There is danger of explosion.
- Do not throw batteries inside a fire. There is also danger of explosion.

As the end user, you are required by law to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposal of them in the household waste is prohibited! You can dispose of your used batteries/rechargeable batteries free of charge at your community's collection point or any place where batteries/rechargeable batteries are sold!



Recharger la batterie

Pour charger, placez le luminaire (1) au milieu de la station de charge (2). Connectez le câble de charge fourni (3) au port de charge USB-C de la station de charge (2). Un chargeur USB de 5 V (non fourni) pouvant fournir un courant de charge d'au moins 1 A doit être utilisé pour la charge. Branchez le câble de charge (3) au port USB du chargeur et connectez le chargeur à l'alimentation électrique.

Pendant le processus de charge, le luminaire n'est pas protégé contre les éclaboussures (IP20) car la station de charge **(2)** n'est pas protégée contre la pénétration de l'eau. Par conséquent, ne chargez le luminaire que dans des pièces sèches.

En mode batterie, le luminaire est protégé contre les éclaboussures (IP54). Il peut également être utilisé à l'extérieur sans la station de charge. Toutefois, si le luminaire a été exposé à l'humidité, il ne doit être placé sur la station de charge que lorsqu'il est sec. Si nécessaire, séchez le luminaire avec un chiffon doux avant de le recharger. Ce faisant, essuyer également la surface inférieure du socle et les contacts de chargement au centre de la surface inférieure.

Pendant la charge, l'indicateur de charge situé en haut du panneau de commande s'allume en rouge **(4)**. Lorsque la lampe est complètement chargée, l'indicateur de charge s'allume en vert. Nous recommandons de charger complètement la lampe lorsqu'elle est éteinte avant de l'utiliser pour la première fois. Ce processus peut prendre jusqu'à 4 heures. La charge via la fonction solaire **(9)** a un temps de charge différent et plus long. Cela dépend des conditions de lumière disponibles.

A noter :

- Pour éviter d'endommager la station de charge et éventuellement le chargeur (par exemple un PC ou un ordinateur portable), ne court-circuitez jamais les contacts de la station de charge **(5)** avec un objet métallique. Pour éviter les courts-circuits, nous recommandons de déconnecter la station de charge du chargeur ou le chargeur de l'alimentation électrique lorsque le luminaire n'est pas sur la station de charge pour être rechargé.

Commande par les boutons de la base

Deux boutons de commande A et B se trouvent sous la base de la lampe, comme le montre le dessin de la page 1. Pour allumer la lampe pour la première fois, appuyez sur le bouton A et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. La lampe peut ensuite être commandée à l'aide des boutons situés sur la base ou à l'aide de la télécommande fournie.

Fonction du bouton A : - Appuyez et maintenez le bouton pendant trois secondes pour allumer la lumière à 2200 K à 50% de luminosité.
- Lorsque le luminaire est allumé, appuyez brièvement sur ce bouton pour faire défiler les options d'éclairage 2200K, 2700K, 3500K, rouge, vert, bleu, le changement de couleur automatique, le changement de couleur mis en pause et la simulation de lumière de bougie.
- Lorsque la lumière est allumée, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour éteindre la lumière.
- Lorsque la lumière est allumée, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ huit secondes pour éteindre la lumière et désactiver la télécommande. Elle ne peut alors être rallumée qu'en appuyant sur le bouton A. Dans ce mode, l'autodécharge de la lampe est minimale. Ce mode est donc particulièrement adapté à la conservation de la lampe.

Fonction du bouton B : - Lorsque la lampe est allumée, il est possible de régler la luminosité de la lampe en trois étapes en appuyant brièvement sur ce bouton.

Fonctionnement via la télécommande

Bouton ON	-	Allume la lumière en 2200K à 50 % de luminosité.
Bouton OFF	-	Permet d'éteindre la lumière.
Touche PLAY/PAUSE	-	Active le changement automatique de couleur. Une autre pression sur la touche permet de mettre en pause le changement de couleur afin de sélectionner une couleur de manière ciblée.
Bouton COLOR	-	Fait passer le luminaire du rouge au vert et au bleu à chaque pression sur le bouton.
Touche BRIGHT	-	Règle la luminosité de la lampe en trois niveaux lorsqu'elle est allumée.
Touche CANDLE	-	Fait passer le luminaire à l'animation de la lumière de la bougie.
Touche SPEED	-	Active la vitesse du changement automatique de couleur en trois étapes.
Touche WHITE	-	En mode allumé, règle la température de couleur sur trois niveaux (2200K - 2700K - 3500K - 2200K - ...)

Remarque :

- L'autonomie de la batterie est d'environ 10 heures au niveau de luminosité le plus élevé. **(6)**.
- Le luminaire est également prêt à fonctionner pendant la charge. Toutefois, si le luminaire se trouve sur la station de charge, il n'est pas étanche aux éclaboussures (IP20). Ce mode de fonctionnement n'est donc autorisé que dans les pièces sèches.

Notes sur la manipulation des piles

Pour insérer la pile, ouvrez le compartiment à pile situé au bas de la télécommande **(7)**. Insérez la pile bouton (type CR2025) dans le compartiment à pile en respectant la polarité **(8)**. Refermez le compartiment des piles. En cas de problème ou si la portée de la télécommande diminue, la pile sera bientôt épuisée et il faudra la remplacer. Procédez comme décrit dans cette section. Veillez également à respecter les points suivants :

- Les piles peuvent être mortelles si elles sont avalées. Par conséquent, gardez les piles hors de portée des jeunes enfants.
- Retirez les piles usagées de la lampe dès que possible, sinon il y a un risque de fuite.
- Les piles ne doivent pas être rechargées. Il y a un risque d'explosion.
- Ne jamais jeter les piles dans le feu. Il y a également un risque d'explosion

Les piles n'ont pas leur place dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminées de manière appropriée. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Le revendeur qui vous remet les piles neuves met à votre disposition un conteneur de collecte approprié. Ici, vous pouvez rendre vos piles gratuitement. Prenez aussi pour acquis que le public est meublé.



Caricamento della batteria

Per caricare, la lampada **(1)** deve essere posizionata al centro della stazione di ricarica **(2)**. Collegare il cavo di ricarica in dotazione **(3)** alla porta di ricarica USB-C della stazione di ricarica **(2)**. Per la ricarica è necessario utilizzare un caricatore USB da 5 V (non incluso nella fornitura) in grado di fornire almeno 1 A di corrente di carica. Collegare il cavo di ricarica **(3)** alla porta USB del caricabatterie e collegare quest'ultimo alla rete elettrica.

Durante il processo di ricarica, l'apparecchio non è resistente agli spruzzi d'acqua (IP20) perché la stazione di ricarica **(2)** non è protetta contro le infiltrazioni d'acqua. Pertanto, caricare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.

Nel funzionamento a batteria, l'apparecchio è a prova di spruzzi (IP54). Può essere utilizzato anche all'esterno senza la stazione di ricarica. Tuttavia, se l'apparecchio è stato esposto all'umidità, può essere collocato sulla stazione di ricarica solo quando è asciutto. Se necessario, asciugare l'apparecchio con un panno morbido prima di caricarlo. Allo stesso tempo, asciugare anche la base del piedistallo e i contatti di ricarica al centro della base.

Durante la carica, l'indicatore di carica nella parte superiore del pannello di controllo si illumina di rosso **(4)**. Quando la lampada è completamente carica, l'indicatore di carica si illumina di verde. Si consiglia di caricare completamente la lampada quando è spenta prima di utilizzarla per la prima volta. Questo processo può richiedere fino a 4 ore. La ricarica tramite la funzione solare **(9)** ha un diverso tempo di ricarica più lungo. Questo dipende dalle condizioni di luce disponibili.

Attenzione:

- Per evitare danni alla stazione di ricarica ed eventualmente anche al caricabatterie (ad es. anche al PC o al portatile), non cortocircuitare mai i contatti della stazione di ricarica **(5)** con un oggetto metallico. Per evitare cortocircuiti, si consiglia di scollegare la stazione di ricarica dal caricatore o il caricatore dall'alimentazione quando la lampada non è sulla stazione di ricarica per la ricarica.

Funzionamento tramite i pulsanti sulla base

Sotto la base della lampada si trovano due pulsanti di comando A e B, come mostrato nel disegno a pagina 1. Per accendere la lampada per la prima volta, tenere premuto il pulsante A per tre secondi. A questo punto la lampada può essere azionata con i pulsanti sulla base o, in alternativa, con il telecomando in dotazione.

Funzione del pulsante A: - Tenere premuto il pulsante per tre secondi per accendere la luce a 2200K con una luminosità del 50%.

- Quando la luce è accesa, premere brevemente questo pulsante per scorrere le opzioni di luce 2200K, 2700K, 3500K, rosso, verde, blu, cambio colore automatico, cambio colore in pausa e simulazione a lume di candela.
- Quando la luce è accesa, tenere premuto questo pulsante per tre secondi per spegnerla.
- Quando la luce è accesa, tenere premuto questo pulsante per circa otto secondi per spegnerla e disattivare il telecomando. La luce può essere riaccesa solo premendo il pulsante A. In questa modalità, l'autoscarica della luce è minima. Questa modalità è quindi particolarmente adatta per conservare la lampada.

Funzione del pulsante B: - Quando la luce è accesa, premere brevemente questo pulsante per regolare la luminosità della luce in tre fasi.

Funzionamento tramite il telecomando

Pulsante ON	-	Accende la luce a 2200K con una luminosità del 50%.
Pulsante OFF	-	Spegne la luce.
Pulsante PLAY/PAUSE	-	Attiva il cambio automatico del colore. Premendo di nuovo il pulsante si mette in pausa il cambio di colore per selezionare un colore specifico.
Pulsante COLOR	-	Fa passare la luce attraverso i colori rosso, verde e blu ad ogni pressione del pulsante.
Pulsante BRIGHT	-	Regola la luminosità della luce in tre fasi quando è accesa.
Pulsante CANDLE	-	Commuta la luce sull'animazione a lume di candela.
Pulsante SPEED	-	Regola la velocità del cambio automatico di colore in tre fasi.
Pulsante WHITE	-	Imposta la temperatura di colore in tre fasi (2200K - 2700K - 3500K - 2200K - ...) in stato ON.

Nota:

- L'autonomia della batteria è di circa 10 ore con l'impostazione di luminosità più elevata. **(6)**.
- L'apparecchio è pronto per il funzionamento anche durante la carica. Tuttavia, se l'apparecchio si trova sulla stazione di ricarica, non è resistente agli spruzzi (IP20). Questa modalità di funzionamento è quindi consentita solo in ambienti asciutti.

Note sulla gestione della batteria

Per inserire la batteria, aprire il vano batteria sul fondo del telecomando **(7)**. Inserire la batteria a bottone (tipo CR2025) nel vano batteria con la corretta polarità **(8)**. Richiudere il vano batteria. In caso di problemi di funzionamento o di riduzione della portata del telecomando, la carica della batteria sarà presto esaurita e le batterie dovranno essere sostituite. Per fare ciò, procedere come descritto in questa sezione. Si prega di notare anche i seguenti punti:

- Le batterie possono essere fatali se ingerite. Pertanto, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Rimuovere le batterie usate dalla luce il più rapidamente possibile, altrimenti c'è il rischio di perdite.
- Le batterie non devono essere ricaricate. C'è il rischio di esplosione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco. Esiste anche il rischio di esplosione.

Le batterie non sono un rifiuto domestico, ma devono essere smaltite correttamente. In qualità di consumatore, sei legalmente obbligato a restituire le batterie usate. Un apposito contenitore di raccolta è disponibile presso il rivenditore dove è possibile ottenere le nuove batterie. Qui puoi restituire le tue batterie gratuitamente. Anche i punti di raccolta pubblici predisposti allo scopo ritirano gratuitamente le batterie.



Hinweis Batterie/ Note battery/ Remarque batterie/ Nota batteria

	Batterietyp: Battery type: Type de batterie: Tipo di batteria:	Chemisches System: Chemical system: Système chimique : Sistema chimico:	Bezeichnung: Designation: Désignation : Designazione:	Nominale Spannung: Nominal voltage: Tension nominale: Tensione nominale:	Kapazität: Capacity: Capacité : Capacità:	Menge: Quantity: Quantité : Quantità:
Leuchte: Luminaire: Lumière: Apparecchio:	Sekundär Secondary Secondaire Secondario	Li-ion	18650	3,7V	2200mAh	1
Fernbedienung: Remote control: Télécommande : Telecomando:	Primär Primary Primaire Primario	Li-Mn	CR2025	3,0V	150mAh	1



Entsorgung des Altgerätes:
Disposal of the old device:
Mise au rebut de l'ancien appareil :
Smaltimento del vecchio apparecchio:

Das auf dem Typenschild vorhandene Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne zeigt, dass das Produkt unter die Richtlinie 2012/19/EU fällt. Am Ende der Lebensdauer dürfen so gekennzeichnete Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern sind bei einer gesonderten Entsorgungsstelle abzugeben. Die Abgabe ist für Sie kostenlos. Durch die Abgabe leisten Sie einen Beitrag zum Umwelt- und Ressourcenschutz, da enthaltenen Wertstoffe einer Wiederverwendung zugeführt werden.

The crossed-out wheeled bin symbol on the type label indicates that the product is covered by Directive 2012/19/EU. At the end of its service life, old appliances marked in this way must not be disposed of with household waste, but must be handed in at a separate disposal point. The disposal is free of charge for you. By submitting your waste, you make a contribution to the protection of the environment and resources, as the recyclable materials it contains are reused.

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la plaque signalétique indique que le produit est couvert par la directive 2012/19/EU. A la fin de leur durée de vie, les appareils usagés ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans un point de collecte séparé. La mise à disposition est gratuite pour vous. En soumettant vos déchets, vous contribuez à la protection de l'environnement et des ressources, puisque les matières recyclables qu'ils contiennent sont réutilisées.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sulla targhetta indica che il prodotto è coperto dalla direttiva 2012/19/UE. Al termine del loro ciclo di vita, i vecchi apparecchi così contrassegnati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati in un punto di smaltimento separato. Lo smaltimento è gratuito per voi. Con l'invio dei rifiuti si contribuisce alla tutela dell'ambiente e delle risorse, poiché i materiali riciclabili in esso contenuti vengono riutilizzati.



Entsorgung des Lithium-Ionen-Akkus:
Disposal of the lithium-ion battery:
Mise au rebut de la batterie lithium-ion :
Smaltimento della batteria agli ioni di litio:

Das auf dem Typenschild vorhandene Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass der im Artikel enthaltene Akku nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß der Richtlinie 2006/66/EG sachgerecht entsorgt werden. Sie als Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus oder Geräte mit fest verbauten Akkus zur sachgerechten Entsorgung bei Ihrer öffentlichen Sammelstelle zurückzugeben.

In diesem Artikel ist ein Lithium-Ionen-Akku fest verbaut. Am Lebensdauerende kann der Akku durch den Laien nicht zur separaten Entsorgung entnommen werden. Geben Sie daher den gesamten Artikel mit dem Akku zur Entsorgung bei Ihrer öffentlichen Sammelstelle ab. Möglicherweise steht hier ein gesonderter Behälter für solche Artikel bereit. Erkundigen Sie sich bitte gegebenenfalls bei Ihrer öffentlichen Sammelstelle, wie Sie diesen Artikel dem richtigen Entsorgungsbehälter zuführen können.

The crossed-out wheeled bin symbol on the type label indicates that the battery contained in the article may not be disposed of with normal household waste.

Batteries do not belong in the household waste, but must be disposed of properly in accordance with Directive 2006/66/EC. As a consumer, you are legally obliged to return batteries or devices with built-in batteries to your public collection point for proper disposal.

A lithium-ion battery is permanently installed in this article. At the end of its service life, the battery cannot be removed by laypeople for separate disposal. You should therefore take the entire item with the battery to your public collection point for disposal. A separate container for such items may be available here. If necessary, please inquire at your public collection point how you can dispose of this item in the correct disposal container.

Le symbole de la poubelle barrée sur la plaque signalétique indique que la batterie rechargeable contenue dans l'article ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers normaux.

Les piles rechargeables ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminées correctement, conformément à la directive 2006/66/CE. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles rechargeables ou les appareils équipés de piles rechargeables permanentes à votre point de collecte public pour une élimination appropriée.

Une batterie au lithium-ion est installée de façon permanente dans ce produit. À la fin de sa durée de vie, la batterie ne peut pas être retirée par un profane pour être éliminée séparément. Par conséquent, remettez l'article entier avec la batterie pour qu'il soit éliminé dans votre point de collecte public. Il peut y avoir un conteneur spécial pour ces articles. Si nécessaire, veuillez contacter votre point de collecte public pour savoir comment apporter cet article dans le bon conteneur d'élimination.

Il simbolo della pattumiera barrata sulla targhetta indica che la batteria ricaricabile contenuta nell'articolo non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici.

Le batterie ricaricabili non appartengono ai rifiuti domestici, ma devono essere smaltite correttamente in conformità alla direttiva 2006/66/CE. Come consumatore, sei obbligato per legge a restituire le batterie ricaricabili o i dispositivi con batterie ricaricabili installate in modo permanente al tuo punto di raccolta pubblico per un corretto smaltimento.

Una batteria agli ioni di litio è installata in modo permanente in questo prodotto. Alla fine della sua vita utile, la batteria non può essere rimossa da un profano per uno smaltimento separato. Pertanto, consegnate l'intero articolo con la batteria per lo smaltimento presso il vostro punto di raccolta pubblico. Ci può essere un contenitore speciale per questi oggetti. Se necessario, contattate il vostro punto di raccolta pubblico per sapere come potete portare questo articolo nel contenitore di smaltimento corretto.



Wichtige zusätzliche Sicherheitshinweise:

- Ist der Artikel auf dem Typenschild mit der Aufschrift IP44 bzw. einer höheren Schutzart (z.B. IP65) gekennzeichnet, so ist dieser gegen Spritzwasser geschützt. Dies ist nur der Fall, wenn der Artikel nicht aufgeladen wird und sich die Schutzabdeckung auf dem Ladeanschluss befindet. Beim Aufladen ist der Artikel nicht Spritzwassergeschützt und hat daher dann nur die Schutzart IP20. Deshalb darf der Artikel nur im trockenen Wohnraum aufgeladen werden.
- Ist der Artikel auf dem Typenschild nicht mit IP44 bzw. einer höheren Schutzart (z.B. IP65) oder nur mit IP20 gekennzeichnet, so darf dieser ausschließlich nur im trockenen Wohnraum betrieben und aufgeladen werden. Solche Artikel haben keinen besonderen Schutz gegen das Eindringen von Wasser.
- Artikel in der Schutzart IP44 bzw. einer höheren Schutzart (z.B. IP65) dürfen zwar im freien betrieben werden, jedoch sind sie nicht für überflutungsgefährdete Bereiche geeignet und dürfen in solche Bereiche nicht gelangen. Bei Nichtbenutzung, in der kalten Jahreszeit oder bei schlechtem Wetter, ist der Artikel in den Wohnraum zu bringen. Ist der Artikel eingelagert, so sollte dieser gelegentlich etwas aufgeladen werden, um einer Tiefenentladung und somit einer Beschädigung des Akkus vorzubeugen.
- Um ein Kippen einer Tisch- oder Standleuchte zu vermeiden, stellen Sie diese auf einen ebenen Untergrund. Dennoch kann so ein Artikel, der im freien betrieben werden darf, bei starkem oder böigem Wind umgeweht werden. Vor eintreten solcher Wetterereignissen, ist der Artikel in den Wohnraum zu bringen.
- Dieser Artikel ist kein Kinderspielzeug. Auch haben weitere bestimmte Personengruppen, die der besonderen Fürsorge bedürfen, z.B. Kleinkinder, behinderte und pflegebedürftige Menschen, mitunter ein eingeschränktes Reaktionsvermögen. Diese Personen sollten den Artikel dann nur unter Aufsicht bedienen. Sind diese Personen unbeaufsichtigt, sollten sich der Artikel und deren Bedienelemente außerhalb des Erfassungsbereichs der Personen befinden, um Unfälle zu vermeiden.

WARNUNG!

Brand- und Explosionsgefahr:



- Artikel mit einem Lithium-Ionen-Akku dürfen keinen hohen Temperaturen und keinem Feuer ausgesetzt werden. Es besteht ansonsten Brand- oder Explosionsgefahr. Kritisch ist auch eine längere direkte Sonneneinstrahlung bei hohen Temperaturen, sowie im Sommer die Lagerung im Kofferraum eines Fahrzeugs, das direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist. Benutzen, laden oder lagern Sie den Artikel nur in einem Temperaturbereich von +5°C bis +40°C.
- Sollte der Artikel gefallen sein, so kann das Gehäuse, die Elektronik oder der Akku einen Schaden genommen haben. Verhält sich der Artikel bei Benutzung oder beim Laden ungewöhnlich oder wird dieser ungewöhnlich warm, so kann ein Fehler vorliegen. In diesen Fällen laden Sie den Artikel nicht mehr und nehmen Sie diesen außer Betrieb. Bevor der Artikel wieder benutzt wird, lassen Sie ihn vom Hersteller oder seinem Servicevertreter überprüfen.
- Bei vollständig aufgeladenem Akku trennen Sie den Artikel vom Ladegerät ab. Den Artikel nicht permanent laden lassen.
- Versuchen Sie niemals selbst an den Akku zu gelangen oder diesen auszutauschen. Bei einem Ausfall oder nachlassender Akkukapazität laden Sie den Artikel nicht mehr und nehmen Sie ihn außer Betrieb. Überlassen Sie eine Reparatur ausschließlich dem Hersteller oder seinem Servicevertreter.



Important additional safety information:

- If the item is marked on the nameplate with the label IP44 or a higher degree of protection (e.g. IP65), then it is protected against splashing water. This is only the case when the item is not charging and the protective cover is on the charging port. When charging, the item is not splash-proof and therefore only has protection class IP20. Therefore, the item may only be charged in dry living space.
- If the item is not marked with IP44 or a higher degree of protection (e.g. IP65) or only with IP20 on the nameplate, it may only be operated and charged in dry living spaces. Such articles do not have any special protection against the ingress of water.
- Articles with degree of protection IP44 or a higher degree of protection (e.g. IP65) may be operated outdoors, but they are not suitable for areas at risk of flooding and must not enter such areas. When not in use, in the cold season or in bad weather, the article must be brought into the living room. If the article is stored, it should be charged occasionally to prevent deep discharge and thus damage to the battery.
- To prevent a table or floor lamp from tipping over, place it on a level surface. However, such an item, which may be used outdoors, can be blown over in strong or gusty winds. Before such weather events occur, the article must be brought into the living space.
- This item is not a toy. Other specific groups of people who require special care, e.g. small children, disabled people and people in need of care, sometimes have a limited ability to react. These people should then only use the article under supervision. If these people are unsupervised, the item and its operating elements should be outside the detection range of the people in order to avoid accidents.

WARNING!



Risk of fire and explosion:

- Articles with a lithium-ion battery must not be exposed to high temperatures or fire. Otherwise there is a risk of fire or explosion. Prolonged direct exposure to sunlight at high temperatures is also critical, as is storage in the boot of a vehicle exposed to direct sunlight in summer. Only use, load or store the item within a temperature range of +5°C to +40°C.
- If the item has fallen, the housing, electronics or battery may have been damaged. If the item behaves unusually during use or charging, or if it becomes unusually warm, there may be a fault. In these cases, stop charging the item and take it out of service. Before using the item again, have it checked by the manufacturer or its service representative.
- When the battery is fully charged, disconnect the item from the charger. Do not leave the item charging permanently.
- Never attempt to access or replace the battery yourself. In case of failure or decreasing battery capacity, stop charging the item and take it out of service. Only leave repairs to the manufacturer or its service representative.



Informations de sécurité supplémentaires importantes :

- Si l'article est marqué sur la plaque signalétique avec l'étiquette IP44 ou une classe de protection supérieure (par exemple IP65), il est protégé contre les projections d'eau. Ce n'est le cas que lorsque l'article ne charge pas et que le couvercle de protection se trouve sur le port de charge. Lors de la charge, l'article n'est pas protégé contre les éclaboussures et n'a donc que la classe de protection IP20. Par conséquent, l'article ne peut être chargé que dans un espace de vie sec.
- Si l'article n'est pas marqué avec IP44 ou un degré de protection supérieur (par exemple IP65) ou uniquement avec IP20 sur la plaque signalétique, il ne peut être utilisé et chargé que dans des espaces de vie secs. Ces articles n'ont pas de protection spéciale contre la pénétration d'eau.
- Les articles avec un degré de protection IP44 ou un degré de protection supérieur (par exemple IP65) peuvent être utilisés à l'extérieur, mais ils ne conviennent pas aux zones à risque d'inondation et ne doivent pas pénétrer dans ces zones. Lorsqu'il n'est pas utilisé, pendant la saison froide ou par mauvais temps, l'article doit être introduit. Si l'article est stocké, il doit être rechargé de temps en temps pour éviter une décharge profonde et ainsi endommager la batterie.
- Pour éviter qu'une lampe de table ou de sol ne bascule, placez-la sur une surface plane. Néanmoins, un tel article, qui peut être utilisé à l'extérieur, peut être renversé par vent fort ou en rafales. Avant que de tels événements météorologiques ne surviennent, l'article doit être amené dans l'espace de vie.
- Cet article n'est pas un jouet. D'autres groupes spécifiques de personnes nécessitant des soins particuliers, par exemple les jeunes enfants, les personnes handicapées et les personnes nécessitant des soins, ont parfois une capacité de réaction limitée. Ces personnes ne devraient alors utiliser l'article que sous surveillance. Si ces personnes ne sont pas surveillées, l'objet et ses éléments de commande doivent être hors de portée de détection des personnes afin d'éviter les accidents.

ATTENTION!

Risquo d'incendio et d'explosion :



- Les articles équipés d'une batterie lithium-ion ne doivent pas être exposés à des températures élevées ou au feu. Sinon, il y a un risque d'incendie ou d'explosion. L'exposition directe prolongée au soleil à des températures élevées est également critique, tout comme le stockage dans le coffre d'un véhicule exposé à la lumière directe du soleil en été. N'utilisez, ne chargez ou ne stockez l'article que dans une plage de température comprise entre +5°C et +40°C.
- Si l'article est tombé, le boîtier, l'électronique ou la batterie peuvent avoir été endommagés. Si l'appareil se comporte de manière inhabituelle pendant l'utilisation ou la charge, ou s'il devient anormalement chaud, il peut y avoir un défaut. Dans ce cas, arrêtez de facturer l'article et mettez-le hors service. Avant de réutiliser l'article, faites-le vérifier par le fabricant ou son représentant de service.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, débranchez l'article du chargeur. Ne laissez pas l'appareil en charge en permanence.
- N'essayez jamais d'accéder à la batterie ou de la remplacer vous-même. En cas de panne ou de diminution de la capacité de la batterie, arrêtez de charger l'appareil et mettez-le hors service. Ne confiez les réparations qu'au fabricant ou à son représentant de service.



Importanti istruzioni di sicurezza aggiuntive:

- Se l'articolo è marcato IP44 o una classe di protezione superiore (ad esempio IP65) sulla targhetta, è protetto dagli spruzzi d'acqua. Questo è solo il caso quando l'articolo non è in carica e il coperchio di protezione è sul connettore di ricarica. Durante la ricarica, l'articolo non è resistente agli spruzzi e quindi ha solo la classe di protezione IP20. Pertanto, l'articolo può essere caricato solo in uno spazio abitativo asciutto.
- Se l'articolo non è contrassegnato con IP44 o con una classe di protezione superiore (ad es. IP65) o solo con IP20 sulla targhetta, può essere messo in funzione e caricato solo in uno spazio abitativo asciutto. Tali articoli non hanno una protezione speciale contro la penetrazione dell'acqua.
- Gli articoli con classe di protezione IP44 o una classe di protezione superiore (ad esempio IP65) possono essere utilizzati all'esterno, ma non sono adatti a zone a rischio di inondazione e non devono entrare in tali zone. Quando non è in uso, nella stagione fredda o in caso di maltempo, l'articolo dovrebbe essere portato nello spazio abitativo. Se l'articolo viene conservato, dovrebbe essere caricato di tanto in tanto per evitare la scarica profonda e quindi il danneggiamento della batteria.
- Per evitare che una lampada da tavolo o da terra si ribalti, mettila su una superficie piana. Tuttavia, un tale articolo, che può essere utilizzato all'aperto, può essere spazzato via in caso di vento forte o rafficato. Prima che si verifichino tali eventi atmosferici, portate l'articolo nello spazio abitativo.
- Questo articolo non è un giocattolo per bambini. Inoltre, alcuni gruppi di persone che hanno bisogno di cure speciali, ad esempio i bambini piccoli, gli handicappati e le persone bisognose di assistenza, a volte hanno una capacità di reazione limitata. Queste persone dovrebbero poi utilizzare l'articolo solo sotto supervisione. Se queste persone non sono sorvegliate, l'articolo e i suoi elementi di comando devono essere situati al di fuori del campo di rilevamento delle persone per evitare incidenti.

ATTENZIONE!

Pericolo di incendio ed esplosione:



- Gli articoli con una batteria agli ioni di litio non devono essere esposti a temperature elevate o fuoco. In caso contrario sussiste il rischio di incendio o esplosione. Anche l'esposizione prolungata alla luce solare diretta ad alte temperature è fondamentale, così come lo stoccaggio nel bagagliaio di un veicolo esposto alla luce solare diretta in estate. Utilizzare, caricare o conservare l'articolo solo in un intervallo di temperatura da +5°C a +40°C.
- Se l'articolo è caduto, l'alloggiamento, l'elettronica o la batteria potrebbero essere stati danneggiati. Se l'articolo si comporta in modo insolito durante l'uso o il caricamento, o se diventa insolitamente caldo, potrebbe esserci un guasto. In questi casi, non caricare più l'articolo e metterlo fuori servizio. Prima di riutilizzare l'articolo, farlo controllare dal produttore o dal suo rappresentante dell'assistenza.
- Quando la batteria è completamente carica, scollegare l'articolo dal caricabatterie. Non lasciare che l'articolo si carichi in modo permanente.
- Non tentare mai di accedere da soli alla batteria o di sostituirla. In caso di guasto o diminuzione della capacità della batteria, interrompere la ricarica dell'articolo e metterlo fuori servizio. Lasciare le riparazioni solo al produttore o al suo rappresentante dell'assistenza.



Zusätzliche Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik(alt)geräten in Deutschland

Das auf dem Typenschild vorhandene Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne zeigt, dass das Elektro- oder Elektronikgerät am Ende der Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer getrennten Sammlung zuzuführen und über gesonderte Rückgabesysteme zu entsorgen ist. Entnehmen Sie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, sowie eingelegte Batterien und Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, aus dem Elektro- oder Elektronikgerät, wenn dies ohne Zerstörung des Gerätes möglich ist. Entsorgen Sie diese Teile getrennt, sofern eine Weiterverwendung nicht gewünscht ist. Die Abgabe ist für Sie kostenlos. Durch eine sachgemäße Abgabe leisten Sie einen Beitrag zum Umwelt- und Ressourcenschutz.

Rücknahme von Elektro- / Elektronik(alt)geräten:

Stationäre Händler mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 qm und Lebensmittel- und Supermärkte, die mehrmals im Jahr oder auch dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 qm haben, nehmen unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte unter folgenden Bedingungen zurück:

1. Bei Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an Sie, den Endnutzer, wird Ihr Altgerät der gleichen Geräteart zur Entsorgung zurückgenommen, sofern Ihr Altgerät im Wesentlichen die gleiche Funktion erfüllte, wie Ihr neues Elektro- oder Elektronikgerät. Ihr Altgerät hat der Händler am Ort der Abgabe des neuen Elektro- oder Elektronikgerätes oder seiner unmittelbaren Umgebung unentgeltlich zurückzunehmen. Sofern eine Auslieferung des neuen Geräts an Ihren privaten Haushalt erfolgt, können Sie Ihr Altgerät auch dort abgeben. Den Rücktransport Ihres Altgerätes hat der Händler am Ort der Lieferadresse des neuen Elektro- oder Elektronikgerätes kostenfrei für Sie zu übernehmen.
2. Der Händler nimmt außerdem bis zu drei Kleingeräte pro Geräteart, z. B. drei LED-Lampen und drei Radiogeräte, am Ort der Abgabe für neue Elektro- oder Elektronikgeräte oder seiner unmittelbaren Umgebung unentgeltlich zur Entsorgung zurück. Die Rücknahme ist nicht an den Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft. Geräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, gelten hierbei als Kleingeräte.

Für Händler, die Ihre Produkte unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln vertreiben (z.B. Onlinehandel, Katalog, Tele-Shops etc.), besteht unter folgenden Bedingungen eine Rücknahmepflicht an der Lieferadresse, sofern der Shop oder der Händler eine Lager- und Logistikfläche von mindestens 400 qm hat.

1. Bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an Sie, den Endnutzer, wird Ihr Altgerät der gleichen Geräteart zur Entsorgung zurückgenommen, sofern Ihr Altgerät im Wesentlichen die gleiche Funktion erfüllte, wie Ihr neues Elektro- oder Elektronikgerät. Den Rücktransport Ihres Altgerätes hat der Händler am Ort der Lieferadresse des neuen Elektro- oder Elektronikgerätes kostenfrei für Sie zu übernehmen. Die Verpflichtung zur unentgeltlichen Abholung ist dabei auf Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, sowie Großgeräte (Geräte, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 Zentimeter beträgt) beschränkt. Lampen, Kleingeräte sowie Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik, bei denen keine der äußeren Abmessungen mehr als

50 Zentimeter beträgt) sind davon hingegen nicht erfasst. Für solche Geräte muss der jeweilige Händler eine geeignete Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung gewährleisten.

2. Der Händler nimmt außerdem bis zu drei Kleingeräte pro Geräteart, z. B. drei LED-Lampen und drei Radiogeräte zurück. Die Rücknahme ist nicht an den Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft. Geräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, gelten hierbei als Kleingeräte. Die Entsorgung der Geräte selbst ist für Sie kostenlos. Jedoch können in diesem Fall Kosten für den Transport des Altgeräts anfallen. Der jeweilige Händler muss daher eine geeignete Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung gewährleisten.

Um eine Rückgabe von Altgeräten möglichst reibungslos zu gestalten, hält der Händler möglicherweise auf der Homepage oder im Shop ein Kontaktformular oder eine Schaltfläche bereit, mit der Sie Ihren Abgabewunsch mitteilen und organisieren können. Bei einer Haustürlieferung eines stationären Händlers ist dieser dankbar, wenn er zuvor über Ihre Rückgabe von Altgeräten informiert ist.

Weiterhin können Sie auch Altgeräte bei den Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen Ihrer Stadt zurückgeben. Informationen zu Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung. Es gibt zudem weitere Rückgabemöglichkeiten in Ihrer Nähe. Informationen hierzu erhalten Sie unter: <https://e-schrott-entsorgen.org/>

Wichtiger Hinweis zum Datenschutz:

Sollten sich personenbezogene Daten auf Ihrem Altgerät befinden, so sind Sie vor Abgabe für die Löschung dieser Daten selbst verantwortlich.

DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G
GB	This product contains a light source of energy efficiency class G
FR	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G
IT	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G
ES	Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética G
PT	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G
NL	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G
GR	Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης G
TR	Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı bir ışık kaynağı içerir G
DK	Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G
FI	Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on G
SE	Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass G
NO	Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse G
EE	Toode sisaldab energiatõhususe klassi G valgusallikat
LV	Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir G
LT	Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė G
PL	Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G
CZ	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G
SK	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G
HU	Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz
HR	Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti G
SI	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti G
RS	Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti G
BG	Този продукт включва светлинен източник класна енергийна ефективност G
RO	Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G
RU	Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности G

